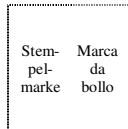


Vom Gemeindeamt auszufüllender Raum

Spazio riservato all'Ufficio Comunale



Dem Amtsarzt zur Überprüfung vorgelegt	Passata all'Ufficio Sanitario per l'esame	Am – Data Nr. – n.
Gutachten des Amtsarztes	Parere dell'Ufficio Sanitario	Am – Data Nr. – n.
Dem Bauamt vorgelegt	Passata all'Ufficio Tecnico	Am – Data Nr. – n.
Bemerkungen des Gemeindebauamtes	Osservazioni dell'Ufficio Tecnico comunale
Gutachten der Baukommission	Parere della Commissione Edilizia	Sitzung vom – Seduta del
Entscheidung der Landschaftsschutzbehörde	Decisione dell'Autorita' per la tutela del paesaggio	Schreiben Nr. – Lettera n. vom – del
Heizanlage	Impianto termico	Kcal/h: (siehe Berechnung in der Anlage) – (vedasi calcolo in allegato)
Abwasserbeseitigung	Impianto di depurazione
Ausstellung d. Baukonzession	Rilascio concessi. edilizia	Am – Data Nr. - n.
Baubeginn	Inizio lavori	Am – Data Nr. - n.
Fertigstellung der Arbeiten	Ultimazione lavori	Am – Data Nr. - n.

BAUAKT Nr.

PRATICA EDILIZIA N.

ANTRAG UM ERTEILUNG DER BAUKONZESSION

DOMANDA PER OTTENERE LA CONCESSIONE EDILIZIA

den, Addi

An die Gemeindeverwaltung von

All'Amministrazione Comunale di

R i t t e n

R e n o n

BETRIFFT: Gesuch um Erteilung einer Baukonzession

OGGETTO: Domanda di concessione edilizia

(im Sinne des L.G. Nr. 1 vom 3.1.1978 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen)

(ai sensi della L.P. 3.1.1978, n. 1 e successive modifiche ed aggiornamenti)

Der Unterfertigten überreichen zwecks Genehmigung im Sinne der geltenden Bauvorschriften das Projekt betreffend (1):

I sottoscritti presentano per l'approvazione, a sensi di legge e del vigente regolamento edilizio, il progetto riguardante (1):

.....

und ersuchen um Baukonzession. chiedono concessione edilizia.

Einlauf-Registrierung Im Protokoll	Registrazione Di arrivo A protocollo
------------------------------------	--------------------------------------

Angaben über die Bauarbeiten - Dati relativi ai lavori edilizi da eseguirsi

Antragsberechtigter Bauherr	Richiedente – Proprietario della costruzione	Herr – Frau geb. in, am wohnhaft in Hausnr. Beruf Steuernummer	signor nato a domiciliato in civ. n. professione codice fiscale
Grundbesitzer	Proprietario del terreno	Herr – Frau geb. in, am wohnhaft in Hausnr. Beruf Steuernummer	signor nato a domiciliato in civ. n. professione codice fiscale
Lage des Baues	Ubicazione della costruzione	Grundparzellen Nr. Bauparzellen Nr. gelegen in	particelle fondiariae n. particelle edificiali n. sito in
Projektant	Progettista delle opere Tel. wohnhaft in Hausnr. Steuernummer tel. residente in civ. n. codice fiscale
Bauleiter	Direttore dei lavori Tel. wohnhaft in Hausnr. Steuernummer tel. residente in civ. n. codice fiscale
Bauunternehmung	Impresa edile Tel. wohnhaft in Hausnr. Steuernummer tel. residente in civ. n. codice fiscale
Beilagen zum vorliegenden Antrag	Documenti allegati alla presente	a) Baupläne in Ausfertigung (von Nr. 1 bis 9 der Beilage zu diesem Gesuch) b) Dokumente in einmaliger Ausfertigung (von Nr. 10 bis 14 der Beilage zu diesem Gesuch)	a) Disegni delle opere in copia (dal n. 1 al 9 dell'allegato alla presente domanda) b) Documenti da presentare in unica copia (dal n. 10 al 14 dell'allegato alla presente domanda)

1) Bau, Wiederaufbau, Aufstockung, Abänderung

1) Costruzione, ricostruzione, sopraelevazione, modificazione.

Trinkwasser- versorgung (Maßnahmen angeben)	Fornitura acqua potabile (indicare come si provvede)	
Ableitung der Gewässer (Maßnahmen angeben)	Scarico acque chiare e nere (indicare come si provvede)	Das Ableitungsprojekt im Maßstab 1/100 des Erdgeschosses beilegen mit Angabe des Verteilernetzes und der Details über die Ableitung in die Kanalisation. (Klär- und Sickergrube oder Kanalisierungsanschluß) Allegare il progetto di fognatura in pianta 1/100 del piano terreno con la indicazione dalla rete di distribuzione dei dettagli relativi alle ammissione nella fogna (Pozzo di decantazione e perdente o allacciamento alla fognatura)
Angabe welches Material zur horizontalen Isolierung über dem Erdboden zum Schutze der Feuchtigkeit verwendet wird	Indicazione quale materiale verrà usato per lo strato coibente della umidità da porsi alle fondamenta appena affioranti dal terreno	

Ausführliche Baubeschreibung

(Siehe Beilage zum Gesuch der Baukonzession welche sorgfältig ausgefüllt werden muß)

Descrizione particolareggiata delle opere

(Vedasi allegato alla domanda di concessione edilizia da compilarsi integralmente)

Siehe technischen Bericht

Folgt ausführliche Baubeschreibung – Segue descrizione particolareggiata delle opere

Die Unterfertigten erklären, daß das beigeschlossene Projekt gemäß den geltenden Bau-, Hygiene-, Kanalisierungs-, Feuerschutzvorschriften usw., ausgearbeitet wurde, auch gegenüber den angrenzenden Grundstücken und zwar mit voller Rechtswirkung Dritten gegenüber, so daß die Gemeinde jeglicher Verantwortung enthoben ist. Jede Mitteilung über diesen Akt ist dem Antragssteller, bzw. dem

I sottoscritti dichiarano che l'accluso progetto e' compilato in piena conformita` alle norme dei vigenti regolamenti Edilizi, d'Igiene, di Fognatura, prescrizioni antincendio, ecc., nei riguardi pure delle proprieta` confinanti e cio` ad ogni effetto anche di fronte ai terzi e cioe` con assoluto sollievo di responsabilita` del Comune. Ogni comunicazione relativa alla presente pratica va indirizzata al

Herrn
.....
.....
.....
....., den 20.....

richiente, rispettivamente al Sig.
.....
.....
.....
....., den 20.....

UNTERSCHRIFT DES ANTRAGSTELLERS
(oder seines gesetzlichen Vertreters)

FIRMA DEL RICHIEDENTE
(o di chi legalmente lo rappresenta)

UNTERSCHRIFT DES PROJEKTANTEN

FIRMA DEL PROGETTISTA

Bestimmungen über die Anfertigung und Vorlage der Pläne

Die Pläne sind in dreifacher Ausfertigung auf weißem Papier oder auf Leinwand im Ausmaße von nicht mehr als 1 m² vorzulegen, gefaltet 0,21 x 0,297 im Maßstab 1:100 für die Gesamtansicht.
Die Pläne müssen enthalten: sämtliche Grundrisse der einzelnen Stockwerke, sofern dieselben untereinander nicht verschieden sind, alle Außen- sowie Innenansichten; einen Querschnitt; einen Lageplan im Maßstab 1:1000 oder 1:500 auf dem, außer dem auszuführenden Bauwerk auch die bereits bestehenden eingezeichnet sind, mit der genauen Angabe der Eigentums Grenzen, der G.P.-Nr. des Baugrundes, der umliegenden freien Flächen, auch wenn diese Eigentum Dritter sind, sowie der Straßen und Plätze.
Mit Ziffern sind besonders anzugeben:
a) Die Höhenmaße der einzelnen Stockwerke, von Fußboden zu Fußboden, sowie die lichten Höhen jedes einzelnen Stockwerkes;
b) Die Höhe der Stirn- und Umfassungsmauern gegenüber den offenen sowohl öffentlichen wie privaten Flächen, gemessen nach den geltenden Vorschriften
c) Sämtliche Plan-Ausmaße sowohl der Räume, als auch der Hofräume, usw. usw. als Auszug aus dem Bauplan.

Norme per la compilazione e presentazione dei disegni

I disegni si devono presentare in triplice copia su carta bianca o su tela di superficie non maggiore di 1 m², piegati nelle dimensioni di 0,21 x 0,297 in scala metrica nel rapporto di almeno 1:100 per l'insieme.
I disegni devono contenere tutte le piante dei vari piani, quando non siano identiche tra di loro, tutte le facciate esterne, nonche` quelle interne; una sezione trasversale; una planimetria generale della localita` nel rapporto di 1:1000 oppure di 1:500, ove siano identificate oltre alle costruzioni da eseguirsi anche quelle gia` esistenti, con la indicazione dei confini di proprieta`, del numero della p.f. del terreno dhe interessa, degli spazi liberi circostantianche se di proprieta` di terzi, e delle vie e piazze.
Con cifre numeriche si dovranno indicare specialmente:
a) Le altezze die singoli piani, da pavimento a pavimento, oltre alle altezze nette interne di ogni singolo piano;
b) Le altezze die muri frontali di fabbrica e di cinta verso spazi scoperti sia pubblici che privati, misurate in conformita` ai Regolamenti vigenti;
c) Tutte le dimensioni planimetriche sia die locali che die cortili, cavedi, ecc., ecc., di compendio del progetto.